

Festival de théâtre PHALSBOURG

25 juillet > 2 août 2015



www.phalsbourg.fr 03 87 24 42 42

EDITO

Une petite journée de moins cette année (les fameuses difficultés à boucler les budgets) mais toujours, malgré tout, les soutiens constants du Conseil Régional de Lorraine (pour la dernière fois), du Conseil Départemental de Moselle, de la ville de Phalsbourg, des sponsors et mécènes très fidèles à nos côtés, des nombreux bénévoles et de la ... couleur rouge, le fameux RAL 3020.

La présence pour la deuxième année, retour aux sources du Festival, d'un stage « de réalisation » organisé par les « Tréteaux de France », dirigés par Robin Renucci, avec 55 stagiaires (le double de 2014) qui présentera quatre restitutions de son travail.

Et puis toujours beaucoup de bonheur et d'émotions.

Bon Festival

Dany Kocher

MERCI À :

Banque Populaire de Phalsbourg • Atelier Oziol • Isochauf • Ets Jung • Aqua Maintenance • SPV Loïc Baldi • Remy Bentz • Bieber Mertz • Bircker • Blessing Peinture • Cabinet Lambert • Com en Stock • Decosol • Garage Gomez • Heinrich Canalisation • Holtz Gedimat • Intermarché Phalsbourg • Kirchner Bureautique • Kugler • Laplace • Entrepôt Osswald • Phalsbourg construction • Primavera • Restaurant La Marmite • Rond'eau • Sasu Aras Facades • Schaeffer Incendie • Straumann Patrick • JBMac

VOYAGE DE LA MÉDITERRANÉE À L'IRLANDE

Ensemble Convivencia Strasbourg

Friederike Schulz :
chant, violon, vièle

Bernard Revel :
guitares

Yohan Gomar :
basse électrique

Jonas Gomar :
percussions



Friederike Schulz et Bernard Revel nous invitent à partager l'itinéraire qu'ils ont choisi pour une balade de la Provence jusqu'à l'Irlande et les Îles écossaises. Leur chemin est illustré de chansons et de danses traditionnelles, légendes, contes fantastiques mis en musique par des vieilles occitans et des bardes celtes anonymes.

Des danses endiablées issues du Bal occitan et des Tavernes d'Irlande servent d'intermèdes aux ballades. Le programme est une musique de fête, rythmée et soutenue par Yohan à la basse et Jonas à la percussion, qui depuis leur plus jeune âge font leurs armes dans le sillage de leurs parents. Bernard nous dévoile ses arrangements et ses impressionnantes harmonisations pour la guitare et Friederike la pureté d'une voix qui a ému et servi le cinéma hollywoodien de Ridley Scott.



PARC DU CHÂTEAU

Durée : 1h15

200 places

Extérieur - Repli possible

Sam. 25 juil. 18h

Dim. 26 juil. 18h

Lun. 27 juil. 18h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 10 ans.

HIPPIAS MINEUR

Platon



Compagnie Labform

Strasbourg

Mise en scène : Yves Beauget - Comédiens : Agnès Adam et Yves Beauget

Hippias Mineur est un dialogue de Platon écrit au IV^{ème} siècle av. J.-C. Il présente de façon fictive le dialogue qu'auraient eu à Athènes Socrate, le maître de Platon et Hippias, un très célèbre sophiste du Ve siècle av. J.-C.

Le brillant sophiste Hippias d'Elis vient de faire une conférence sur Homère où Il soutient la supériorité de l'Iliade sur l'Odyssée.

Socrate tend à démontrer sans relâche devant un Hippias interloqué la supériorité du menteur volontaire sur le menteur involontaire et, plus inquiétant encore, de l'injuste volontaire sur l'injuste involontaire. Ce parcours dans les labyrinthes de la vérité et du mensonge est interprété par deux acteurs amoureux du mensonge et de la vérité.

Un sujet ô combien d'actualité !



COUR DU VIEIL HÔPITAL

Durée : 1h

100 places

Extérieur - Repli possible

Sam. 25 juil. 18h

Dim. 26 juil. 18h

Lun. 27 juil. 18h

Mar. 28 juil. 18h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 14 ans.

PATRIK COTTET MOINE

Compagnie des Zèbres

Cuers (83)

Humour visuel tout public

Mise en scène : Patricia Jean

Auteur et comédien :

Patrik Cottet Moine

site www.cottetmoine.com

Ce farfelu sort des sentiers où il s'est battu pour refaire le monde, le sien, aussi vaste que son imagination. D'un rien, il dessine des univers entiers avec un art consommé du mouvement et de l'acuité du regard. C'est un adroit qui se plait à jouer les maladroits, un magicien de la gestuelle qui transforme un tabouret en ange, un drap en cheval...

Inclassable car autodidacte, sa mise en corps longiligne, en bruitages réalistes, et en humour ne se revendique d'aucune école de cirque, de clown ou de mime.

Patrik Cottet Moine joue de son sens aigu de l'observation, et sait avec fantaisie mais aussi une grande sobriété, entraîner son auditoire dans des situations des plus inattendues. Il parvient ainsi, un envoûtant tour de force en perpétuant mais dépoussiérant un art du mime jusqu'alors en quête de renouveau.



SALLE DES SCOUTS

Durée : 1h10

180 places

Sam. 25 juil. 20h

Dim. 26 juil. 20h

Lun. 27 juil. 20h

Mar. 28 juil. 20h

Mer. 29 juil. 20h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 6 ans.

ECRITS D'AMOUR

© Chantal Dépaigne



Théâtre la Belle Étoile

Bougue (40)

*Mise en scène et interprétation :
Jean-Claude Falet*

Auteur : Claude Bourgeyx

*Collaboration artistique :
Jacques Bourdat*

Direction d'acteur : Sei Shiomi

*Création Lumière :
Thierry Rousseau*

Bande son : Cédric Poulicard

Quoi de mieux qu'une lettre pour exprimer son amour ?

La sincérité de l'écrit et le détachement par l'éloignement, permettent en effet à deux correspondants de ne rien se cacher, sans pour autant se voir. C'est cette richesse de la communication épistolaire que nous retrouvons dans cette pièce où l'acteur, pourtant seul en scène, mène avec succès l'illusion des identités multiples. Grâce à une transformation vocale et physique, les personnages se répondent, avouant leurs fantasmes, échangeant leurs craintes, déclarant leur amour à leur père, mère, amant, ami ...

Ils sont drôles, ridicules, touchants, farfelus et pourtant si ordinaires, héros le temps d'une pièce qui oscille avec douceur et beaucoup d'humour entre sujets graves et échanges légers, lettres frivoles et déclarations solennelles.



SALLE DES FÊTES

Durée : 1h10

150 places

Sam. 25 juil. 20h

Dim. 26 juil. 20h

Lun. 27 juil. 20h

Mar. 28 juil. 22h

Mer. 29 juil. 18h

Jeu. 30 juil. 18h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 12 ans.

**Restitutions des ateliers du stage de réalisation théâtrale
organisé par Les tréteaux de France,
Centre dramatique national.**

Toutes les restitutions seront suivies d'une rencontre avec le public

LECTURES

LES FEUX DE POITRINE



Cinq fêtes pour rester vivants de Mariette Navarro

Lecture proposée par Anouch Paré.

Les feux de poitrine sont une suite de nouvelles théâtrales. Une fête pour celui qui revient de loin et qu'on ne veut plus perdre, une fête organisée par des enfants et qui ne s'arrête plus, un mariage où l'on se rencontre et se plaît, jusqu'à la fête de victoire et la liesse autour d'un feu sur une plage...

COUR DU LYCÉE Extérieur - Repli possible

Lun. 27 juil. 18h

Durée : 45 minutes - 80 places

PARFUMS



Lecture proposée par Philippe Le Chevalier.

Parfums de Philippe Claudel est un hymne à toutes nos Madeleine de Proust que nous traînons toute notre vie durant avec jubilation, plaisir, parfois aussi avec quelques nostalgies et pincements au cœur.

COUR DU LYCÉE Extérieur - Repli possible

Lun. 27 juil. 19h

Durée : 45 minutes - 80 places

AUTRES RENDEZ-VOUS

- Veillée prévue le **samedi 18 à 21h**. Chacun est convié à y participer, avec une histoire, une chanson, ou juste pour venir écouter !
- Ateliers de pratique théâtrale les **28, 29 et 31 de 10h à 11h30**
- Atelier de danse populaire avec Robin Renucci le **jeudi 30 de 10h à 11h30**
- Atelier de lecture à voix haute avec robin Renucci le **jeudi 30 de 14h à 16h**
- Atelier de lecture à voix haute avec Patrick Palmero le **vendredi 31 de 14h à 16h**

Lieux précisés à la billetterie du Festival.

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 12 ans..



**Restitutions des ateliers du stage de réalisation théâtrale
organisé par Les tréteaux de France,
Centre dramatique national.**

Toutes les restitutions seront suivies d'une rencontre avec le public

L'ART DE LA COMÉDIE

« Une proposition partagée avec Cabanes, festival de Moselle »

Atelier - Spectacle mis en chantier par Stéphane Gallet

L'art de la Comédie c'est l'art de faire sourire, c'est l'art de faire rire les spectateurs. Victor Hugo écrivait : « Faire rire, c'est faire oublier. Quel bienfaiteur sur la Terre qu'un distributeur d'oublis ». C'est donc à une distribution d'oublis que nous vous convions, un voyage au pays de la maladresse maîtrisée et de l'incident volontaire.

Masqués ou non-masqués, avec ou sans nez rouge, sans mots dire ou armés de mots classiques, contemporains ou comptant pour rien, vos guides-comédiens vous emmèneront dans leurs histoires avec et sans paroles, des morceaux de pièces détachées d'ici et d'ailleurs, et d'ailleurs n'oubliez pas que le rire n'est jamais gratuit. Comme disait Pierre Desproges : « L'homme donne à pleurer, mais il prête à rire. »



**SALLE DES FETES
du Lycée Erckmann Chatrian**

**Durée : 50 minutes
120 places**

**Mar. 28 juil. 18h
Jeu. 30 juil. 18h
Ven. 31 juil. 20h**

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 7 ans.



**Restitutions des ateliers du stage de réalisation théâtrale
organisé par Les tréteaux de France,
Centre dramatique national.**

Toutes les restitutions seront suivies d'une rencontre avec le public

PETITS TROUBLES DU COMPORTEMENT

« Une proposition partagée avec Cabanes, festival de Moselle »

Atelier - Spectacle mis en chantier par Caroline Marcadé

Petits troubles du comportement, c'est l'histoire de gens qui ne tiennent pas en place. Démangés par leur énergie, ils passent leur temps à déménager, ils trimballent leurs meubles et leurs défauts, leurs valises et leurs travers. Ils sont une grande famille, parents, grands-parents, oncles, tantes, enfants, cousins, cousines, pièces rapportées, composées, décomposées.

Sous la forme du théâtre dansé, il s'agit ici de considérer le corps humain comme une mine d'or, d'explorer les bas-fonds des mouvements.



**GYMNASE
du Lycée Erckmann Chatrian**

**Durée : 50 minutes
120 places**

**Mar. 28 juil. 20h30
Mer. 29 juil. 20h30
Jeu. 30 juil. 20h30**

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 12 ans.



**Restitutions des ateliers du stage de réalisation théâtrale
organisé par Les tréteaux de France,
Centre dramatique national.**

Toutes les restitutions seront suivies d'une rencontre avec les public

CHEZ ARNOLD : RÊVES ET CAUCHEMARS FAÇON SIÈCLE DERNIER

« Une proposition partagée avec Cabanes, festival de Moselle »

Atelier - Spectacle mis en chantier par Anouch Paré

Au XX^e siècle, les magasins Arnold ouvraient à Phalsbourg : meubles à thème et literie. Ils ont été nombreux, ceux qui ont dormi et rêvé dans des lits de chez Arnold, tout au long du siècle dernier. Dans les murs de cet énorme magasin vide vont résonner des mots inscrits par des auteurs du XX^e siècle qui croyaient pouvoir inventer, rêver leur monde ou faire écho de leur temps, pour en finir avec leurs cauchemars. Textes qui invitent à rester debout, à ne dormir que d'un œil et à rêver éveillés.

Bienvenue Chez Arnold, création sur mesure. On aurait préféré que ce soit de la science-fiction.



ARNOLD

Durée : 40 minutes

80 places

Mar. 28 juil. 22h

Mer. 29 juil. 18h

Ven. 31 juil. 22h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 12 ans.



**Restitutions des ateliers du stage de réalisation théâtrale
organisé par Les tréteaux de France,
Centre dramatique national.**

Toutes les restitutions seront suivies d'une rencontre avec le public

UNE FAMILLE AIMANTE MÉRITE DE FAIRE UN VRAI REPAS

« Une proposition partagée avec Cabanes, festival de Moselle »

de Julie Aminthe

Atelier - Spectacle mis en chantier par Alain Batis

Un père et une mère un peu au bout du rouleau, une famille en prise avec les réalités sociales et sociétales, leurs déboires, la solitude de chacun et pourtant leurs rêves et leur amour. Un regard sur la jeunesse et ses petits pas face au monde des grands qui piétine. Un théâtre décapant d'humour, une galerie de 4 portraits comme le kaléidoscope d'un monde qui vole en éclats et où les personnages, au bord, en marge, à la lisière s'accrochent à la liane d'un monde qui cultbute.

Un travail d'acteur sur une écriture exigeante, explosive, implosive, au rasoir pour des corps arc-boutés face à la tornade.



ARNOLD II

Durée : 50 minutes

80 places

Mer. 29 juil. 22h

Jeu. 30 juil. 22h

Ven. 31 juil. 18h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 12 ans.

DEMANDEZ LE PROGRAMME

Samedi 18 juillet

Veillée du stage 21h

Samedi 25 juillet

Voyage de la Méditerranée à l'Irlande 18h

Hippias Mineur 18h

Ecrits d'Amour 20h

Patrik Cottet Moine 20h

Corps à Corde 21h15

BAL 22h

Dimanche 26 juillet

Voyage de la Méditerranée à l'Irlande 18h

Hippias Mineur 18h

Ecrits d'Amour 20h

Patrik Cottet Moine 20h

Corps à Corde 21h15

The Incredible Box 22h

Lundi 27 juillet

Voyage de la Méditerranée à l'Irlande 18h

Hippias Mineur 18h

Lectures stage 18h

Lectures stage 19h

Ecrits d'Amour 20h

Patrik Cottet Moine 20h

The Incredible Box 22h

Mardi 28 juillet

Atelier pratique théâtrale 10h

Hippias Mineur 18h

L'art de la Comédie 18h

Patrik Cottet Moine 20h

Petits troubles du comportement 20h30

Ecrits d'Amour 22h

Chez Arnold, rêves et cauchemars 22h

Mercredi 29 juillet

Atelier pratique théâtrale 10h

Ecrits d'Amour 18h

Chez Arnold, rêves et cauchemars 18h

Patrik Cottet Moine 20h

Petits troubles du comportement 20h30

Le Faiseur 22h

Une famille aimante mérite
de faire un vrai repas 22h

Jeudi 30 juillet

Atelier danses populaires 10h

Atelier lecture voix haute 14h

Ecrits d'Amour 18h

L'art de la Comédie 18h

En piste 20h

Petits troubles du comportement 20h30

Le Faiseur 22h

Une famille aimante mérite
de faire un vrai repas 22h

Vendredi 31 juillet

Atelier pratique théâtrale 10h

Atelier lecture voix haute 14h

Ma Nostalgie 18h

Une famille aimante mérite
de faire un vrai repas 18h

L'art de la Comédie 20h

En piste 20h

Le Faiseur 22h

Chez Arnold, rêves et cauchemars 22h

Samedi 1^{er} août

Ma Nostalgie	18h
Je brasse de l'air	18h
Je brasse de l'air	20h
En piste	20h
Je brasse de l'air	21h
Concert Amsterdam	22h

Dimanche 2 août

Ma Nostalgie	18h
Je brasse de l'air	18h
Je brasse de l'air	20h
En piste	20h
Je brasse de l'air	21h
Concert Quintet Marcel LOEFFLER	22h



LES MUSICIENS SUR LA PLACE

Alain Benedick : 25 juil.

Coda Bar : 26 et 27 juil.

Caroline Ferry : 28 juil.

**Stage Orchestre Vosges
du Nord : 29, 30 et 31 juil.**

Midnight Blues : 30 juil.





LE FAISEUR

« Une proposition partagée avec Cabanes,
festival de Moselle »

Les Tréteaux de France

Mise en scène : Robin Renucci

Bruno Cadillon : M. Mercadet

Stéphanie Ruaux : Mme Mercadet • Jeanne Brouaye : Melle Julie Mercadet

Daniel Carraz : Verdelin, ami de Mercadet - De Méricourt

Thomas Fitterer : Michonnin de la Brive • Sylvain Méallet : Adolphe Minard

Gérard Chabanier : Le propriétaire Berchu, courtier marron - Le père Violette,
courtier d'affaires • Patrick Palmero : Goulard, homme d'affaire et créancier -
Pierquin, usurier, créancier de Mercadet • Judith d'Aleazzo : Virginie, femme de
chambre et cuisinière • Tariq Bettahar : Justin, valet de chambre

Le banquier Mercadet est un formidable affairiste : il excelle à faire de l'argent avec de l'argent. Rompu aux roueries, virtuose de la tromperie, il organise autour de lui le bal des créanciers. Les dettes contractées par Mercadet sont au centre de la pièce, à la fois clefs dramaturgiques et fondements philosophiques. Les doléances s'enchaînent dans une ronde étourdissante mais à chaque fois, en véritable comédien, Mercadet retourne la situation par une brillante volte-face.

En écrivant *Le Faiseur*, Balzac est visionnaire. Dans ce texte matriciel du libéralisme économique, il annonce dès les années 1840 les dérives de la spéculation telles que nous les subissons de plein fouet en 2015. Descripteur d'un capitalisme financier dont le théâtre se fait aujourd'hui témoin, Balzac, avec une contemporanéité inouïe, rend compte de la spirale extrême où entraîne la finance.

Les Tréteaux de France souhaitent faire goûter cette langue balzacienne, terrible de clairvoyance et de drôlerie, qui nous parle si fort. À travers cette mise en scène tout en clair-obscur, nous voulons éclairer nos zones d'ombre contemporaines et, en négatif, interroger le monde que nous cherchons à construire ensemble.



CASERNE TAILLANT

Durée : 2h

300 places

Extérieur - Repli salle Vauban en cas
de très mauvais temps annoncé

Mer. 29 juil. 22h

Jeu. 30 juil. 22h

Ven. 31 juil. 22h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 12 ans.

EN PISTE

Compagnie

Daniel Larrieu - Astrakan

Paris

Conception et interprétation :

*Dominique Boivin, Pascale Houbin
et Daniel Larrieu*

Avec la participation

*chorégraphique exceptionnelle
de Béatrice Massin*

Costumes : Emmanuel Morlet,

Didier Despin et Quentin Gibelin

Lumière : Marie Christine Soma

Scénographie : Franck Jamin

Direction technique :

Christophe Poux



Lorsque Dominique Boivin, Pascale Houbin et Daniel Larrieu parlent de piste, il s'agit de danse bien sûr, mais aussi de musique... Voici longtemps que ces trois chorégraphes se retrouvent de loin en loin pour danser sur des chansons françaises. De ce jeu de piste mené en toute amitié au gré des circonstances, ils nous livrent aujourd'hui une étape en « grand format » sur des titres de Léo Ferré, les Frères Jacques, Barbara, Serge Gainsbourg...

Un retour aux sources pour Pascale Houbin, originaire de Sarrebourg.



SALLE DES SCOUTS

Durée : 1h

180 places

Jeu. 30 juil. 20h

Ven. 31 juil. 20h

Sam. 1^{er} août 20h

Dim. 2 août 20h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 10 ans.

JE BRASSE DE L'AIR



Compagnie

Les anges au plafond

Paris

*Conception, écriture, construction
et interprétation : Magali Rousseau*

*Clarinette, son et lumière :
Julien Joubert*

Mise en scène : Camille Trouvé

*Travail corporel :
Marzia Gambardelle*

Regard extérieur : Yvan Corbineau

Laiton, acier, bois, corde, squelettes de plumes, moteurs à clé, bras de levier, bocal, eau, poisson... Magali Rousseau est colporteuse d'objets insolites. Elle se met en scène avec les mécanismes poétiques qu'elle crée depuis dix ans. Un long parcours, instinctif, pour finalement comprendre que tous ces êtres d'acier font partie de la même histoire. Son histoire. Elle nous dit un texte simple, personnel. Intime. Quelques phrases que l'on devine sorties de l'enfance. On déambule avec elle dans cet espace hors du temps, dans un monde fait de micro-perturbations, d'organismes délicats, intelligents, poétiques, et touchants. Ils peuplent une zone particulière de notre imaginaire, nourrie de nos peurs comme de nos plus beaux espoirs.



SALLE DES FÊTES

Durée : 40 minutes

80 places

Déambulation

Sam. 1^{er} août 18h, 20h, 21h

Dim. 2 août 18h, 20h, 21h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 8 ans.

MA NOSTALGIE

« Une proposition partagée avec Cabanes,
festival de Moselle »

Compagnie Astrov

Metz

Mise en scène :

Jean de Pange et Claire Cahen

Texte : Julien Bissila

Avec Richard Adam Mahoungou

Ma Nostalgie est un conte documentaire - un dokudrama comme disent les Allemands - car ce n'est rien d'autre que sa propre histoire que Richard Mahoungou (re)joue sur le plateau. Artiste conteur congolais et réfugié politique, Richard nous plonge dans ses années de galère, ses anecdotes sur sa vie passée au Congo, ses colères et ses révoltes sur la situation toujours critique et tragique de son pays le Congo Brazzaville.

Le spectacle est co-écrit par le dramaturge Julien Bissila, lui-même impliqué au premier chef dans l'histoire de Richard. L'étonnante force de ces deux artistes est de savoir rire de tout. D'absolument tout. Le rire face aux atrocités, à la misère, à l'ignorance. Et dans Ma Nostalgie l'ignorance n'est pas toujours là où on l'imagine...



**COUR DU VIEIL HÔPITAL
ou CASERNE TAILLANT**

Durée : 1h

150 places

Extérieur - Repli possible

Ven. 31 juil. 18h

Sam. 1^{er} août 18h

Dim. 2 août 18h

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis. Âge conseillé à partir de 14 ans.

SUR LA PLACE

SMART BAL



Ouverture du Festival par un grand bal populo - traditio - folko - vienno - cubano - hispano - brésilo - balkano - romano - italo - arabo - africo - esquimo - alsaco - parigo ... ouvert à tous, pieds nus, baskets, méduses, sandales, sabots, mocassins, bottes, escarpins, talons aiguilles, masqués ou pas masqués, déguisés ou pas déguisés mais rouges ! Durable, bio, innovant, proactif, connecté, smart mais néanmoins festif.

PLACE D'ARMES

Sam. 25 juil. 22h

CORPS À CORDE

Compagnie ABOZETA

Nancy

Atelier de travail (cirque et musique) pour adolescents



Tour à tour jongleurs, musiciens, échasiers ou acrobates, ils ont à la fois les pieds sur terre ou la tête en l'air.

Tissant de quelques cordes des images mouvantes de géométrie poétique à hauteur variable, ils vous entraînent dans un univers entre ciel et terre, où se mêlent et se démêlent corps et échasses, balles et massues, rêve et humour...



PLACE D'ARMES
Durée : 40 minutes

Sam. 25 juil. 21h15
Dim. 26 juil. 21h15

Tout public

SUR LA PLACE

THE INCREDIBLE BOX



Création Compagnie La tal

Barcelone

Direction: Jaume Navarro

Acteurs : Xavier Amatller "Notxa", Julián Gonzalez et Jordi Magdaleno.

Musique : Tales Music - Scénographie : Txema Rico - Costumes : Begoña Simón Blanco

The Incredible Box a connu un très grand succès lors de sa première représentation, il y a 150 ans déjà. À l'époque, ces spectacles populaires attiraient un public avide de choses insolites, d'animaux et d'humains hors du commun : records, difformités, personnages de foires... C'est dans ce contexte que des artistes exhibaient les «meilleurs» du moment : le meilleur soprano, la voix la plus pure, le meilleur magicien, le meilleur acrobate...tous sortaient d'une scène extraordinaire. Les artistes, nomades, venaient montrer au public, sédentaire, le meilleur du monde.

Aujourd'hui, le directeur de la troupe et ses deux assistants, essaient de garder fidèlement la magie du spectacle.

PLACE D'ARMES
durée : 45 minutes.

Dim. 26 juil. 22h
Lun. 27 juil. 22h

Tout public

STAGE DE L'ORCHESTRE DES VOSGES DU NORD

L'Orchestre Philharmonique des Vosges du Nord organise dans le cadre du festival de théâtre un stage musical du 25 au 31 juillet à Phalsbourg. Ouvert à tous (pratiquants ou débutants), ce stage est une initiation à la musique classique et cette année également au jazz. Le stage est encadré par Frederico Palacios et Nicolas Koenig.

• Animations "JAZZ"

en soirée sur la Place les 29, 30 et 31

• CONCERT DE CLÔTURE Musiques de films salle des fêtes vendredi 31 à 16h30

gratuit

Les enfants de moins de 5 ans ne sont pas admis.

CONCERT

AMSTERDAM KLEZMER BAND

gratuit



Concert organisé en partenariat avec
le Festival de Jazz de La Petite Pierre.

Revendiquant la tradition tout comme l'innovation, le groupe peut aussi bien déchâiner les foules sous les chapiteaux que faire couler les larmes dans un théâtre. Leur univers est un mix de musique klezmer et des balkans, de ska, de musique gitane et de hip-hop ; mais avant toute chose, c'est une musique métissée dédiée à la fête.

En 17 ans, le petit groupe de rue s'est transformé en une bête de scène balcanico-klezmer. Ceux qui s'attendent à une musique traditionnelle seront déçus. Le groupe a développé un son unique, où une mélodie juive peut être accompagnée par du rap ou le grondement d'un solo de saxophone.

Ils se sont produits dans toute l'Europe, au Brésil, au Mexique, en Corée du Sud, pour plus de 1000 concert, qui partout font danser le public.



PLACE D'ARMES

Repli salle Vauban en cas de
très mauvais temps annoncé

Sam. 1^{er} août 22h

Tout public

CONCERT

gratuit



MARCEL LOEFFLER QUARTET

Avec ce nouveau quartet, Marcel Loeffler nous emmène dans un univers feutré, où s'entremêlent douceur et quiétude, qu'il décline au gré des valse, tangos, titres jazz et classiques.

Avec son fils Cédric à la guitare rythmique, Raïlo Helmstetter à la guitare électrique et Davide Petrocca à la contrebasse, le répertoire de ce quartet met en exergue son délicat phrasé mélodique et son sens inné de l'improvisation.

Le saxophoniste Franck Wolf et l'accordéoniste Marcel Loeffler s'associent pour une soirée aux couleurs multiples.

Le répertoire du Franck Wolf Trio est issu de l'album « Bol d'air » et celui du "Marcel Loeffler Quartet" de l'album « Secrets ».



PLACE D'ARMES

Repli salle Vauban en cas de très mauvais temps annoncé

Dim. 2 août 22h

Tout public

Et aussi... à Phalsbourg

- ▶ Phalsbourg dans la rue
(brocante)
Dimanche 26 juillet
- ▶ Bourse aux plantes
Dimanche 27 septembre
Place de la halle aux grains
- ▶ Salon du livre d'occasion
Dimanche 4 octobre
À partir de 9h, Salle Vauban
- ▶ Fête du Foie gras,
Marché du Bredele,
Salon du livre de cuisine
12-13 et 19-20 décembre
Salle Vauban, salle des fêtes
& place d'Armes

Et ailleurs...

- ▶ Festival "Au grès du Jazz"
à la Petite Pierre
Du vendredi 7 août au
dimanche 16 août
03 88 70 42 30
www.augresdujazz.com
- ▶ Festival de Fénétrange
Du mercredi 12 août au
dimanche 11 octobre
03 87 07 54 48
www.festival-fenetrange.org

L'ÉQUIPE DU STAGE :

Joëlle LEDER • Marie-Claire UTZ • Jean-Luc FRAY • Edith NEBOIT • Cécile CLAYES • Mariana FRANÇOISE • Daniele COMBES • Martine ANGLADA • Emmanuelle DAUBOIN • Catherine CHAUMONT • Jean-Marc BECHLER • Christiane RINCK • Marie GUIGNARD • Marianne VILLOU • Marie-Claude LAURORE • Julian BIER • Eric DI CRESCENZO • Aurelien TORTILLER • Julie LAPP-LAUTH • Victor RICHARD • François MICHEL • Emma BOURELLY • Marion GALLET • Emmanuel GAGNEROT • Fabrice AMALRIC • Nicolas PERROCHET • Lucille LUCAS • Lauren GRANIÉ • Diana OHRAN • Juliane LAMORIL • Lucas GOVERNAL • Théo SCHNEIDER • Oscar TEMKINE • Audrey DUGUÉ • Sébastien COPPOLINO • Ali KHELIL • Virginie LAVALOU • Lydia BOUKHIRANE • Guillaume GRAS • Katia GEINS • Adeline CALIME • Noëlie ROYER • Héloïse CHAMPION • Marie FOETZ • Gaëlle AGOSTINI • Cécile GARCIA • Flavie SAUSSURE - COULANGES • Augustin DE DADELSEN • Ines LALHOU • Hugo MARTIN • Théo HEUGEBAERT Alain BATIS • Stéphane GALLET • Anouch PARE • Caroline MARCADE • Philippe LE CHEVALIER • Eric PROUST • Martine STAERK • Chantal LALLEMENT • Barbara HOOIJMEIJER • Theo JONVAL • Solenn GOIX • Stéphane HEIDERICH • Leonardo OTTATO





SCÉNOGRAPHIE DE LA PLACE

Emmanuelle Bischoff, Stéphanie Bohnert, Florence Bohnert,
Michel et Merlin Gueldry, Delphine Scherrer et Camille Besse.
Plus Marcel et les bénévoles Afec. Régie des spectacles : Jérôme Rivelaygue,
Thomas Kaiser, Jean-Pierre Courtois et Jean-Louis Vandervliet.

INFOS PRATIQUES

BILLETTERIE : HÔTEL DE VILLE
LES RÉSERVATIONS NON PAYÉES DOIVENT ÊTRE CONFIRMÉES AU
MOINS 30 MINUTES AVANT LE DÉBUT DES SPECTACLES.

Tarif des spectacles : 7€ - Demi-tarif pour les moins de 18 ans
Abonnements : 12 entrées 55€ - 6 entrées 30€

Renseignements et réservations :
Office de Tourisme, Hôtel de Ville
03 87 24 42 42 - www.phalsbourg.fr

RESTAURATION

Tous les soirs, restauration et buvette
sur la place d'Armes

SAM. 25 : **Bouchées à la reine**
MAR. 28 : **Jambon vigneron**
JEU. 30 : **Ravioles**
SAM. 1^{er} août : **Filets de poulet**

Et tous les soirs, pizzas, flamm's, pâtés
lorrains, quiches, knacks, salades,
frites, desserts,...



Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

LINGENHELD
travaux publics

Delt
AMENAGEMENT

HOLTZINGER
Dépasse - Bûcheronnage - Bois - Paysage
www.holtzinger.fr

adam
TRAVAUX PUBLICS

hanau
DÉCONSTRUCTION
DÉSAMANTAGE

E.LECLERC
SARREBOURG

BMS
BUCHY MONTAGE SERVICE



TRAVAUX PUBLICS
KARCHER S.A.S.

am
Assurances
MUNTZ & ASSOCIES

FM > LOGISTIC

COLAS

Est
CENTRE de SARREBOURG

HUBER & fils
MENUISERIE
EBENISTERIE

ert
RESEAUX

Groupama
Toujours là pour moi.

TBI
Toiture - Barrière - Isolation

Imprimerie
Scheuer
BRULINGEN

LIONS CLUBS
INTERNATIONAL

Celtic
L'eau minérale idéale

Daniel SEYER
BOULANGERIE - PÂTISSERIE

CABINES
Festival de Moselle

AV
MOSELLE
ARTS
VIVANTS

ERCKMANN
Lycée
& Collège
CHATRIAN

Mos
Parc
régional
des Vosges du Nord

afec
Phalsbourg

La Région
Lorraine

Département
Moselle
Réussir ensemble !



Ville de Phalsbourg

Création : **jbmac** - 06 37 75 96 72 - jb.mac@orange.fr
graphiste indépendant
Impression : Scheuer, 67 Drulingen - scheuer.imp@wanadoo.fr